

▲本報特啟  
六月十號本報因更換大印字機經已停版曾於報章宣布聞有閱報者未及詳閱紛紛來函下問理當逐答覆奈公務紛紜未暇兼顧現更換大印字機完竣七月十五號照常出版諸君再閱便知勿以遲教見責幸甚  
司理部披露

中華民國九年拾月十四日

# 大漢公報

夏歷歲次庚申九月初四日

號七四期星(卷五)

本報價目 每份五分 每月一元五角 每季四元五角 半年八元 全年十六元 凡外埠閱報者每月加郵費五角 零售每份五分 廣告費另議 本報特啟

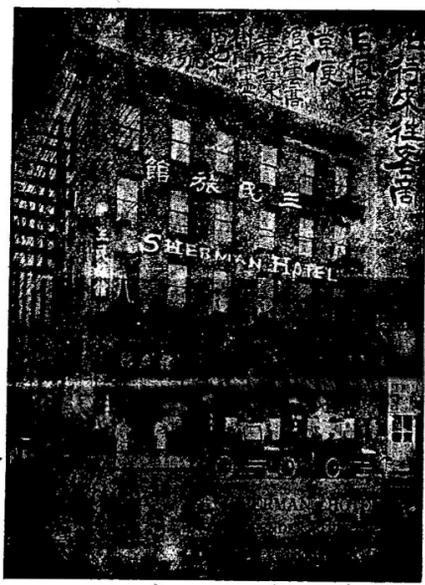
### 論說

## 宛城致公堂購置實業

(舊)

致公堂自反正以來。正式社會之徵。已播傳於五大洲。凡洪門人士。亦正式之名。詔詔然誇耀於外人。然既有正式之名。自當行正式之事。所謂事之最正式者。孰有如興校。辦商業者乎。惟學校商業。有內外輕重之分。在國內則以學校為先務。在海外則以商務為首圖。然商業又必以購置實業為基礎。試觀西班牙。葡萄牙。荷蘭諸國。航海東來。為我國通商互市之先導。其次乘人繼起。以商務開擴五印度。法德日意。垂涎神州。民族膏腴。莫不欲向我國購置。或租借。一根據地。以暫求進取。如澳門香港青島膠州上海。租界廣州灣。其顯見者也。是購置實業。一國官然。即在社會一部分。亦何莫不然。惜我國與外國通運數十年。凡天之所覆。地之所載。日月所照。霜露所墜之處。莫不有我國人之足跡。惟數十年來毫無發展。祇此為牛馬。供使令。稍圖汗積。方自滿足。未嘗於他國實業上。存爭競之心。今見我致公堂全人。近來於實業上。遂暫振興。窃有喜焉。問有為之說者曰。異鄉托足。去就無恒。實業終不能昇諸內地。購之何益云云。此乃管窺蠡測之見。未可與言遠大事業也。去歲城垣總堂實業。將斷送于他人之手。全人咸感慮之。遂集資完全收購。然有莫為於前。雖美不彰。莫為於後。雖盛不傳。林立榮君等提倡收購實業於前。故宛城王孫卓君等集資購置實業於後。現已購得字。價值萬餘元。以大局言。宛城為加屬之中樞。凡洪人經此。得所安止。以利益言。該地每月收租數百元。凡附股者較諸附貯良行。獲利實有過之。但需財甚鉅。非集全人之力。難竟其成。雖已交樓價四五千元。尚欠數千元。倘不能如期交安。不但不能圖厚利。將前此所交之款。終成烏有。黃石公伍梓南兩先生。乃我洪門明達之士。奉命遊歷宛城。即舉購置實業中之有利而無害。以相昭示。諒我同人。斷不以兩公之言等諸河漢也。蓋吾人之精神作用。在原始之狀態。不過為盲動力之衝動。至有人激其精神而使之進化。則起智慧作用。以此作用。而求得擴充。乃以衝動而變盲目之活動。為明目之活動焉。宛城購置實業。事之創始。

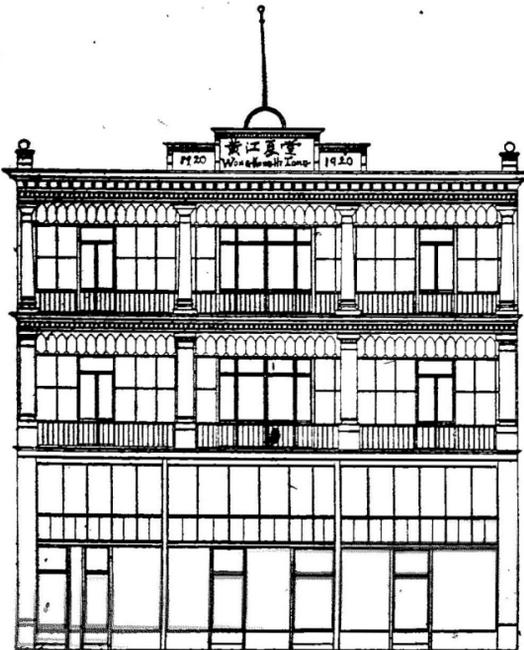
### (館旅大民三)



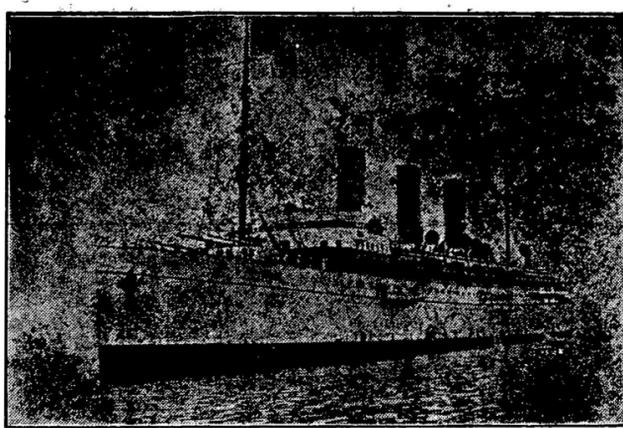
### 江夏堂百子會展期截股廣告

啓者本堂招集百子會購置實業幸各兄弟鼎力認股大事已成嗣據公意將增築經已繪圖工所發錄部會限九月卅號一律繳齊今繳者固多未繳者亦復不少然猶恐各兄弟有事與作之時朝東暮西迄無暇晷故此展期至十月卅號為止截之期務望依期繳交不至窒礙公事進行實所切盼聞有僻處遐陬未暇底蘊仰賜函取章程簿細閱可也  
雲哥華黃江夏堂謹啓

(曹勝繪式)



## 四亞輪船公司



敬祈惠顧

諸君東旋

(歡)(迎)(華)(客)

日本皇后	八月十七
亞洲皇后	八月廿六
滿提高	九月十四
俄國皇后	九月廿三
日本皇后	十月十二
亞洲皇后	十月廿一

總經理司徒施謹佈

住任通徒司徒  
Seto More  
Asiatic Pass Agent,  
C.P.O.S. Ltd.  
VANCOUVER, B.C.

司士火理明  
J. J. Forster  
General  
C. P. O. S. Ltd.

# 孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA, 436 Columbia Ave. Vancouver B.C.

華人事務部

### 貯銀與機會

這個人倘若嘆嘆他沒有機會他必然永不能與銀行有交易這乃因他聽一元用一永不肯蓄積之故反。個人能發達又因他能積蓄之故所以放置銀兩。乃以求利之。步敬祈華人士注意  
▲資本共公積千六百萬  
▲分行共三百餘家  
孖銀銀行司理非魯謹啓

### 委路慎雙靴舖

女人時款新秋靴款式雅緻特別悅目穿著自然令人稱讚請到本舖一試便知其妙  
本舖之貨物皆由歐美最新式樣到市售者無不稱讚其色俱全請來參觀加意選購者為幸  
WILSONS SHOE STORE  
157 159 Hastings St. W.  
Near Cambie Street

### 秋天新靴式

一間專售男靴 一間專售女靴

新米  
Parial Grain and Milling Co. Ltd.  
141 Railway St. Phone Sey. 526-527  
Canada Food Board License No. 4-517  
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗  
粘大幫谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人士字號光顧無不稱讚近到即付價錢  
大幫谷  
庵不兼羅公司謹啓

其活動精神。此後之附股者。定深信而不慮。如能竭一己之所能。以相需相因。則該業可以完全。庶無負創始者之初心。亦必取大效於將來也。於我全人。豈予望之。

樂之葉春耀劉鏡波林德勇。國民外交會代表李熊黃恆陳樂生翁琦董修甲陳翰芬劉儒海李紹昌雷傳何卓競

李純因見國家不幸內亂頻仍無生樂。昨昨已迎鎗自殺蘇督遺缺當由江寧

樂生翁琦董修甲陳翰芬劉儒海李紹昌雷傳何卓競。上海電。滬上傳說奉天督軍張作霖已推翻北京政府。自

鎮守使齊燮元補充。昨日滬上閱傳北京政府被張作霖推

樂生翁琦董修甲陳翰芬劉儒海李紹昌雷傳何卓競。上海電。滬上傳說奉天督軍張作霖已推翻北京政府。自

倒張又效張動演復辟怪劇確否未悉。以上香港電昨日到

樂生翁琦董修甲陳翰芬劉儒海李紹昌雷傳何卓競。上海電。滬上傳說奉天督軍張作霖已推翻北京政府。自

華盛頓電上海所傳北京政府被推翻。擁護宣統復辟等說國務部及中國使

樂生翁琦董修甲陳翰芬劉儒海李紹昌雷傳何卓競。上海電。滬上傳說奉天督軍張作霖已推翻北京政府。自

署均未接有關於此事之任何報告。上海電。美國巡洋艦海狼。輕裝巡洋

樂生翁琦董修甲陳翰芬劉儒海李紹昌雷傳何卓競。上海電。滬上傳說奉天督軍張作霖已推翻北京政府。自

令克里甫大將云。中外新聞。華僑籌賑饑荒之進行

樂生翁琦董修甲陳翰芬劉儒海李紹昌雷傳何卓競。上海電。滬上傳說奉天督軍張作霖已推翻北京政府。自

白糖起價後之評論。本埠新聞。反對增加快車運費

樂生翁琦董修甲陳翰芬劉儒海李紹昌雷傳何卓競。上海電。滬上傳說奉天督軍張作霖已推翻北京政府。自

波蘭侵犯萊特尼亞。倫敦電。泰晤士報接萊特尼亞電稱。自波蘭佔領威爾尼城後

樂生翁琦董修甲陳翰芬劉儒海李紹昌雷傳何卓競。上海電。滬上傳說奉天督軍張作霖已推翻北京政府。自

訪尋黃洪悅。黃洪悅台山水寨人向在雲南操工業前四年自唐復回粵

新機明怡利公司廣告。本號特聘名師選選十足金葉打進各樣首飾專辦各種大小

二埠中華會館鳴謝。國慶雙十日本會館舉行重建落成慶典學蒙遠近各界君子

謹將各界贈送儀物開列。本埠商號玲瓏 協勝隆 廣安和 成記 元盛

中華會館燕尾鐘亭座拜祝詞。寧陽餘慶堂鏡額一

公堂橫額鏡屏一幅。國民黨分部橫額鏡屏

香山福善堂橫額鏡屏一幅。覺魂閣書報社寫字

中華會館燕尾鐘亭座拜祝詞。寧陽餘慶堂鏡額一

公堂橫額鏡屏一幅。國民黨分部橫額鏡屏

竺西氏應驗膏丹丸散。竺西氏。久澄經驗。精研醫術。獨得真傳。專治各種疑難雜症。

竺西氏應驗膏丹丸散。仙方專治。特別戒煙茶葉。每兩沽銀參員伍毫。

竺西氏應驗膏丹丸散。西國良醫名流廿紀。西方活佛道濟群生。

竺西氏應驗膏丹丸散。花柳疔毒。一掃而空。竺西氏先生大鑒。

竺西氏應驗膏丹丸散。痔瘡便血。藥到回春。竺西氏先生大鑒。

竺西氏應驗膏丹丸散。西國良醫名流廿紀。西方活佛道濟群生。

竺西氏應驗膏丹丸散。花柳疔毒。一掃而空。竺西氏先生大鑒。

竺西氏應驗膏丹丸散。痔瘡便血。藥到回春。竺西氏先生大鑒。

竺西氏應驗膏丹丸散。西國良醫名流廿紀。西方活佛道濟群生。

蒙各埠捐建致公堂款項芳名列。馬洪詠 二元五

李運 司徒旭 各一元五

周鴻超 周家安 周成慶 周錦成 周榮

致公堂 胡維贊 俱三元

雷家驊 雷榮和 雷敬琳 雷維則

謝維則 謝松丁 謝順梅 謝順順

關道隆 關德堯 關德堯 關德堯

蕭德堯 蕭德堯 蕭德堯 蕭德堯

阮福 阮福 阮福 阮福

黃培德 黃培德 黃培德 黃培德

### 輪船遇險

頃此間接到暹羅士魯拔消息。有輪船嘉魯徒。長十六英尺。船員水手共三十名。于禮拜二夕。從暹羅駛赴別處。詎料開行未久。在風浪中。把該舟飄至白沙島。擱于石上。船員四名失蹤。餘則由其美輪救起云。

### 日本商務談

埠立濱活麵粉公司司理麥連年。前曾往東亞遊歷。近搭亞洲皇后輪船歸。各情業誌報端。昨世界報訪員往叩其見聞。麥答謂日本商務。邇來備極衰微。凡英美貨物之運抵彼邦者。悉久留于橫濱神戶等碼頭上。究其奚為若是。則商家乏財購買也。因是彼處之英美代理員。迫得原貨運回。以現在固于日本碼頭的英貨算之。至少值銀十兆員。觀於該國商務彫敝之形狀。似非二三年不能恢復。

### 簡聞彙錄

昨晨。點十五分鐘。有一摩托車內坐三人。前赴溫高華公醫院。馳至固蘭美街間。忽疏于防備。突與別卡相撞。兩卡俱受損傷頗大。搭客亦受受傷云。  
頃得消息。詩不亞旅館因顧客太多。地方狹窄。業經躊躇擴張。其計劃近已完竣。約需建築費百萬元。譜云。  
雲城詩禮街樹膠公司經理嘉瑞治。昨晚六時。離店歸家。正出門口。忽被一摩托卡因被別一卡撞着。將嘉瑞治撞傷。極大。恐有性命之虞。當即車入醫院療治云。

### 加屬新聞

市長講完。僑民氏隨起演說。謂對於意挑頓君辦法第一條之修改。最好改作如下(由今日之會選出委員七名。請彼等將案呈請於總領事。並磋商退除華工補用白人手續)設東主弗應進行。當出方法對待等語。於是主席將此條付表決。多數通過。時有都編演頓頭廠司理古羅施入場。謂但發表意見。氏乃對案言曰。予因未有建議。實無甚發揮。但敝公司對君等如有改革。誠甚為歡迎。吾人之所以雇用華工者。祇緣自己工人缺乏。出於不得已耳。白婦操作確優於支那人等語。說完。旋選出七名委員。市長亦有其列。尋眾人通過辦法第五及第五條。獨第三四兩條。經劉君指出其弊病。並其不可實行之點。意氏亦承認願。卒撤回此條。至是羣起立唱歌。散會。查各委員對於昨晨往商東主。雖其結果尚本宣布。然聞兩方面對於改法。業已同意云。(完)

### 企憐打人排華紀畧

市長講完。僑民氏隨起演說。謂對於意挑頓君辦法第一條之修改。最好改作如下(由今日之會選出委員七名。請彼等將案呈請於總領事。並磋商退除華工補用白人手續)設東主弗應進行。當出方法對待等語。於是主席將此條付表決。多數通過。時有都編演頓頭廠司理古羅施入場。謂但發表意見。氏乃對案言曰。予因未有建議。實無甚發揮。但敝公司對君等如有改革。誠甚為歡迎。吾人之所以雇用華工者。祇緣自己工人缺乏。出於不得已耳。白婦操作確優於支那人等語。說完。旋選出七名委員。市長亦有其列。尋眾人通過辦法第五及第五條。獨第三四兩條。經劉君指出其弊病。並其不可實行之點。意氏亦承認願。卒撤回此條。至是羣起立唱歌。散會。查各委員對於昨晨往商東主。雖其結果尚本宣布。然聞兩方面對於改法。業已同意云。(完)

### 惡潮猶可及止也

列必珠拾一日電。月之十日。亞路林打省警察盧盧及古利。巡行於加美國界。警兒一藏載燒酒之卡駛來。內坐理拔氏及其他二人。當經等命理停行。其從之。古即連車拘捕。詎料甫登車。即被犯毆打。及投出卡外。旋即開車駛去。尋警察開鎗擊之。俄而該卡不知何去。迄昨始有人在某處處理之尸。方知他已被盡斃云。

### 警察轟斃犯人

列必珠拾一日電。月之十日。亞路林打省警察盧盧及古利。巡行於加美國界。警兒一藏載燒酒之卡駛來。內坐理拔氏及其他二人。當經等命理停行。其從之。古即連車拘捕。詎料甫登車。即被犯毆打。及投出卡外。旋即開車駛去。尋警察開鎗擊之。俄而該卡不知何去。迄昨始有人在某處處理之尸。方知他已被盡斃云。

### 白糖價格陡漲

柯圖和十三日電。加拿大商務總局經政府之同意。于今日晚發出命令。禁止商家購買美國廉價白糖入口。(今日舍路糖價每磅十二仙。而本邦價格。自本月十四日始至年杪止。則定為每磅二拾一仙。令中曾說明此舉之原因。謂年來坎東各白糖廠。以種種關係。停閉者甚多。損失極鉅。欲圖挽救。非保護資本家不可云。自是令發出後。各埠報紙均即著論批評。一致攻擊。謂言這措置失當云。

### 各國新聞

煤油船爆炸之慘劇。紐約電。煤油船哥流號。現在布碌崙船廠修理。今日有人在船內。燃着煤油。致觸及煤汽。大為爆發。訇然一聲。勢甚猛烈。當時工人死者四人。傷者三十人。另有四人不知下落。船旁煤燭一火孔。迫煤汽燒盡。始能救息。

### 日人暗害主婦之可疑

羅省電云。富婦波路榮。以農家起家。僱有日人多名耕種該園。前受上議員味倫及工黨所勸。將各日工概行開除。祇留日人一名。當時曾有偵探動其小心自衛。免被日人暗害。近日該婦適患病症。延醫調理。服藥必嘔。迨醫生將其所服之藥。細為查驗。查悉服藥之杯。內有竹屑。故疑該日人欲將其害死云。

### 駐雲領事署通告

駐溫領事署通告。通告事照得四年內國公債所有本年七月以後續來掛號已中籤及未中籤各債票應發本息及先後已掛號各票應發第拾壹期利息現已由財政部匯到合即通告各華僑知悉望即持票到本領館以憑分別核發本息可也特此通告  
中華民國九年十月拾二日

### 承受告白

啓者天寶碼頭馬業所創之舖屋以及屋內各架生什物全盤項與馬輔政承受准於新歷十月十七日即禮拜日當眾在舖內交易倘馬業有欠到各親朋數目屆時携數到來眼全收訖如過期不到是為自誤嗣後不得向馬輔政取債此告  
馬輔政啓  
民國九年十月十二日

### 馬山昌後堂選舉新任職員一覽表

- |          |        |
|----------|--------|
| 正總理楊春洪   | 公益號    |
| 副總理徐春華   | 永華號    |
| 正中文書記植連聰 | 愛羣社    |
| 副中文書記曹桂芳 | 廣同昌    |
| 正西文書記曹輔基 | 華生號    |
| 副西文書記周漢時 | 廣益號    |
| 理財陳道之三記  | 周燦林城協益 |
| 沈賜霖城埠永記  |        |
| 核數蘇新貴    | 林子芬    |
| 調查周寶山    | 茹新揚    |
| 庶務楊順     | 謝求     |
| 總理董德驥    | 沈石銘    |
| 謝允中      | 謝容妹    |
| 江文堪      | 陳均     |
| 周福榮      | 江贊祐    |
| 謝棉福      | 顏魁沂    |
| 劉潤綸      | 劉堯     |
| 曹水財      | 越佩潛    |
| 周滿志      | ▲城埠    |
| 李煜坤      | 朱彰     |
| 徐錦華      | 葉廣疇    |
| 周瑞祺      | 南興號    |
| 樊子英      | 周卓華    |

### 雲埠致公堂通告

啓者月之九號(即夏曆九月初九日)為本堂恭祝萬偉人寶誕之期凡我會員屆期應到堂代仲慶祝為禱  
廿三號晚(即禮拜六晚)開放洪門招納新進會員至廿四號下午五時(即禮拜日)設筵叙飲如我會員介紹有新進義士者請到堂叙談請早日赴書記處報名為盼此佈  
中華民國九年十月十一號啓

### 洪明人士注意

再啓者本埠建立致公堂。一為崇奉五祖先烈。再為同人固結團體。然茲事體大。非藉各埠手足相資。難竟其成。至所發緣部。繳者固多。未繳者亦不少。其未繳者仰速賜來可也。  
再啓者。本埠公堂鳩工告竣。唐十月廿四號(即舊歷九月十四日)舉行開幕典禮。仰我同人屆期貴臨指示幸勿吝玉為盼  
CHEE KUNG TONG Box 272 Rossland, B. C.

### 榮陽堂展期繳部公布

公啓者本堂日前所發之緣部會限九月廿日一律繳齊今繳者固多未繳者亦復不少然各兄弟分居各埠朝東暮西或迄無暇晷不能因限繳來故此特為展期至拾月卅日止截務望各兄弟依期繳交不至阻礙公事之進行實所切盼  
雲埠榮陽堂佈告

### 域埠致公總堂通告

為通告事現接老市端分堂函稱本分堂新樓落成定期夏曆九月十四日開幕等因此特行通告仰各埠公堂昆仲屆期派代表蒞臨助慶並將該堂之勸捐部樂捐鉅金迅速繳回以清手續是所切禱此告  
啓者夏曆九月九日為本堂 萬雲龍偉人寶誕循例舉行祝典以誌紀念為此合行通告仰各分堂屆期遵照辦理可也  
致公總堂啓  
中華民國八年十月十號

各埠捐款善士均鑒啓者  
九月一號繳部之期已  
過請即交銀繳部  
以便速定校式早日  
興工為盼  
駐域埠 台僑捐建合山中校總啓  
加拿大

聯吟社徵聯特啓 [第一會]  
燕香摘藍。名士風流。擬漢高(手旁)華。雅人韻事。况復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之樂事也  
聯。口。心。青。綠。戰。和。○○○○○○○○  
題。心。口。綠。青。和。戰。○○○○○○○○(轆轤)  
▲取列壹百名 ▲卷多加列 ▲每對收卷金貳毫五  
▲代理收卷處大漢公報  
限拾壹月拾九號繳聯送 駐柯京領事  
趙宗壇先生詳閱 (賞格列後)  
冠軍賞銀拾元 另賞金牌一面 (約值廿元)  
第二名 殿軍 各賞銀五元 另金牌一面  
第三名 賞銀六員 第四名五員 第五名四員  
第六至第十名各二員半 十一至二十名各二員  
廿一至三十名各壹員 卅一至五十名各五毫  
五 至壹百每名二毫五 (倘有懷疑幸勿賜教)

雲埠達權社催收月費啟事  
本社成立以來凡屬社員無不盡心辦事亦端賴月費方能支消散項至各社員所欠月費無論在本埠或在別埠祈將所欠月費早日交來俾得週轉幸勿延延為盼  
▲並訂期選舉新任職員及兩週年紀念預告  
啓者本社は年當任職員期將任滿循例訂於十一月十四號初選明年新任職員事務至廿一號行將復選凡我同人均有選舉權依期請早到來投選選舉幸勿吝玉  
又本社兩週年紀念日謹擇十二月五號舉行慶祝屆期統請各埠 洪門昆仲駕臨助慶指示 切昂勝榮幸  
今朝銀行(每百)八十壹元

致公總堂  
茲將收到助赴紐約懇親會代表經費續列  
尾利善血公堂助銀拾五元  
▲助外交經費  
占尾利市公堂十元  
▲認三合公司股銀芳名列  
卡技利  
黃如松二十五員  
寬位坤  
江容岳二十元  
伍安 李丙南  
黃文燮 俱認十元  
鄭安五元

### 玉洲吳亮廣告

啓者弟有自由車出賃專往來行李貨物無論地之遠近時之早晚均可應命同胞賜顧請來廣東街二號華安祥便知  
誠(失曆)八六五八

### 山巴倫公堂通告

啓者十月十七號即舊曆九月初七日為本堂及本社兩週紀念屆期 敦請各埠致公堂各昆仲光臨指示一切幸勿吝玉為禱  
九月月初旬 聯英社 同人啓  
Chee Kung Tong P. O. Box 31 Cumberland, B.C.

# 永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳毒症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自診治藥到病除中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來診治者可將病狀詳細列明付來取藥定當從速訂付上俾病者早日得全愈焉

- 補腦壯陽丸 每盒五元
- 補腎壯陽丸 每盒五元
- 補血壯陽丸 每盒五元
- 補氣壯陽丸 每盒五元
- 補神壯陽丸 每盒五元
- 補精壯陽丸 每盒五元
- 補髓壯陽丸 每盒五元
- 補腦壯陽丸 每盒五元
- 補腎壯陽丸 每盒五元
- 補血壯陽丸 每盒五元
- 補氣壯陽丸 每盒五元
- 補神壯陽丸 每盒五元
- 補精壯陽丸 每盒五元
- 補髓壯陽丸 每盒五元
- 補腦壯陽丸 每盒五元
- 補腎壯陽丸 每盒五元
- 補血壯陽丸 每盒五元
- 補氣壯陽丸 每盒五元
- 補神壯陽丸 每盒五元
- 補精壯陽丸 每盒五元
- 補髓壯陽丸 每盒五元
- 補腦壯陽丸 每盒五元
- 補腎壯陽丸 每盒五元
- 補血壯陽丸 每盒五元
- 補氣壯陽丸 每盒五元
- 補神壯陽丸 每盒五元
- 補精壯陽丸 每盒五元
- 補髓壯陽丸 每盒五元
- 補腦壯陽丸 每盒五元
- 補腎壯陽丸 每盒五元
- 補血壯陽丸 每盒五元
- 補氣壯陽丸 每盒五元
- 補神壯陽丸 每盒五元
- 補精壯陽丸 每盒五元
- 補髓壯陽丸 每盒五元

**名醫妙藥 立見全愈**  
 啓者弟前染青毒之症四肢無力腰刺頭暈耳鳴夜多小便頻數遺精滑泄不舉食不消化每服中西之藥並無功效後經友人介紹服此藥一劑服之今已病癒全愈感其再服之恩無以為報特登報聲明以誌謝忱  
 士加古埠新街新泰宗邦恭頌

**醫花柳症 天下無雙**  
 啓者予前染花柳之症遍身疥癩遍身瘡痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥房自製花柳丸服之果能藥到病除神效全愈此乃天下無雙花柳丸也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉  
 古邑海城新會府東生啓

**壯陽長大丸 眞係有效**  
 啓者小初先患遺精者余因先天不足向來身體多病自發以來精神萎靡不舉色花夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱難形容枯槁屢服中西藥全無功效後到先生處方脈而先生者余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病癒全愈余多謝先生之恩故特介紹俾染疾者知所問津焉  
 金山大埠新街黃飛虎頌

**如意餐館**  
 隨俗聖賢 四時既如所願 珍窮水陸 諸君適意 况平素餐之識論無聞 適館之深情宛在 茲當新張伊始 特聘上等廚師 以供嘉客所求 雅士高人 筵肯適我 本主人下榻以待  
 舖在卡路街五四三號開市 如意館主人啓

**均利號**  
 本號有頂靚魚頭灰發售 四時茶蔬生菓專做發行零沽 諸公光顧 請留意焉  
 司理人馬愷啟

**廣裕隆**  
 KWONG YEE LUNG CO.  
 137 Pender Street East  
 Phone R.F. 785  
 VANCOUVER, B. C.  
 本號厚集大資本開設在片打街門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸熟藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉  
 本號(講線)四七七八五  
 司理關崇頤 全啟

**新發明戒烟藥又出世**  
 啓者鄙人駕臨加屬多年所製之戒烟藥水其功效非常久為該中人所推許屢蒙貴客購買戒烟癮者大不乏人今製之藥水効力較前加倍敢信戒烟更爲神速兼無痛苦而發生故特報告知如貴客欲買者請向下列門牌諸君來函必迅速付決無阻礙  
 藥水價目 大樽一圓 小樽二圓 每打購買 格外計平 郵費每一毛五 買者自理  
 代售處 雲南廣生 協勝公司 城一合公司  
 總發行所 民智牙科會  
 藥生  
 Kwong Man Sang 218 Keefer St. Vancouver B. C.  
 Hip Sing Co. 236 Pender St. VANCOUVER, B. C.

**民智牙科醫舍**  
 門牌六百廿八號 醫學士雷夢熊啓

**嶺南酒樓 重修開市**  
 嶺南酒樓。不少奇情于杯酒。南方佳客。偏多取樂于名茶。况際茲春色繁華。正名士買醉之候。春光綺麗。是雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇三月十號開市。即禮拜二日(深望親愛僑胞。留心賜教。務極歡迎。此佈)  
 中華民國九年三月吉日  
 嶺南酒樓主人謹啓

**恒恒**  
 本庄專辦山油糖茶米京果海味蘇杭雜貨參茸各什貨俱全并鮮金豬牛肉豬肉什凡各菜各樣備頭項項齊刻以白

**利照記 HUNG LEE & CO.**  
 Po. Box 1416 61 Pender St. E.  
 Phone Sey. 4053  
 Vancouver, B. C.

**兼鑲各種之牙價甚相宜**  
 本醫舍電話八四一四五  
 司理人鄭華照啓

# 補救

士農工商終歲勤動 其思想操作 賴精神為之作用也 思想過度 操作疲勞 寔為念損之起 點 若仍放蕩 骸迷 倦 倦 倦 固 有 之 精 神 破 耗 旋 如 遺 洩 頻 瀉 耳 鳴 眼 昏 腰 痛 肢 疲 尋 病 狀 相 繼 而 發 生

英海外僑梓 如有此弊 既 銷 磨 于 前 速 圖 補 救 于 後  
**我必補救**  
 每料廿四元  
 半料十二元  
 小半料六元  
 半中料三元  
 每盒 卅元  
 總發行所 大埠 善生行 大藥房  
 KAYSANG COMPANY  
 848 Clay Street  
 San Francisco, Calif.

# 源利金

Gim Lee Yuen Co.,  
75-77 Pender St., East  
Vancouver, B.C.  
Phone Seymour 899

▲▲(注意)同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種  
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞  
時款男女花鞋綉縐巾送禮禮菓紙料  
炮竹爆竹索唐番書籍雜貨醬料各江  
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉  
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥  
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時  
款上等西裝靴長短膠靴等  
▲舖在打打街門牌七十七號  
(電話詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

## 特別廣告

我國僑胞西商通商已久... 未設有匯兌局... 但西人銀行... 往來不便... 故特設此... 辦理匯兌... 手續簡便... 利息優厚... 凡我僑胞... 如有匯款... 請向本局... 辦理可也... 此佈

**信通**

香港順利通匯局  
SOON LEE  
310 DES VEOUX ROAD C.  
HONG KONG CHINA

源利金華高雲  
紹德林  
GIM LEE YUEN CO  
77 PENDER STREET E.  
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城  
WING LEE YUEN CO.  
543 FISGUARD STREET  
VICTORIA, B. C.

# 廣興祥

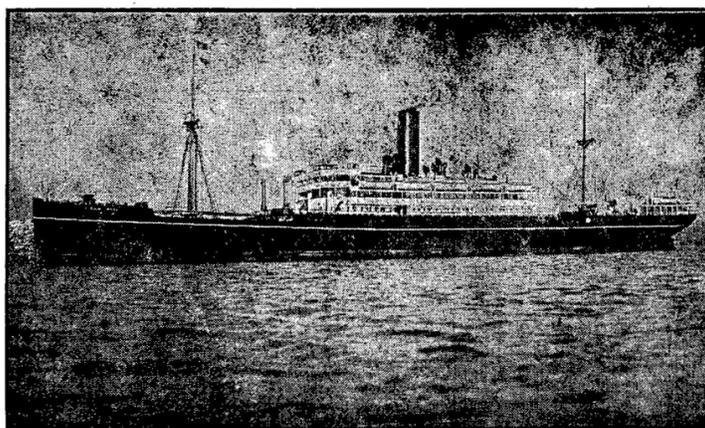
Quong Hing Chong Co.  
Phone Sey. 2660  
278 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

本號設在打打街原日門牌二百三拾  
六號今遷往打打街七十八號開張專辦中  
西福食各江海味油糖荳米蘇杭什貨罐  
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材家  
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始  
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易  
如蒙光顧請照上列西字通信必能應候

電話 (詩吟) 二六六零

○船名  
十二月三日  
一月十日  
三月七日

美港出帆日  
詠訪丸 十二月十日  
伏見丸 一月廿七日



郵船公司

The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

## 雲哥

自製各項膏丹丸散  
參茸補腎丸 打庄三元  
刀傷跌打丸 每個五毛  
神效白濁丸 每樽二元  
斷根癩藥散 每樽五毛  
陳皮加應子 兩每打五  
陳皮丁香梅 庄

## 糖麻色各禮送西中製精

同昌記自製各色麻糖  
麻糖美味適口甘香中西人士男女老幼皆喜  
食之消流極廣利源廣遠惟我華人每以藥小  
而輕之素不講究利權之溢弟肆身西人麻糖  
舖十有餘年精通西人製法之法思挽利權新  
組公司在永安藥房內仿照西法專製各色麻  
糖發售樣樣俱全色色皆新送禮極合價甚相  
宜新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如  
蒙各埠同胞留意光顧若函索亦付來取貨新  
照西字門牌或寫永安同昌記收無誤定必  
依命付上以應高登是荷 郵費自理  
舖在打打街三十二號 電話失磨二四〇四  
雲高華永安藥房 同昌記司理 楊金樹 全啓

## 隆昌裕

YEE CHONG LUNG  
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984  
539 Arrall St. VANCOUVER, B. C.

隆昌裕  
本號設在云埠卡路  
街門牌五三九號辦  
祖國米茶油糖雜貨  
雜貨等物俱全各省  
地道藥材參茸玉桂

## 號盛

LIN SHING CO.  
17 Pender St. W.  
VANCOUVER, B. C.

號盛  
首飾大小俱全以便  
諸君之所好如蒙光  
顧倒履歡迎  
▲喊銀(失火)  
八九七八  
▲舖在廣東街對  
面門牌十七號  
何年承接 電火  
水籠  
並有電火什物發售

## 保安堂

BOW ON TONG CO.  
11 PENDER STREET WEST  
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材  
本堂自製膏丹丸散  
參茸玉桂藥材  
本堂自製膏丹丸散

正脾胆

正脾胆  
海狗

蓋聞飲食不求精美實為無裨于衛生  
製造而不改良未可與之言營業就以  
蛋麵而論小之可備一人一家之用大  
之可供茶樓酒館之需苟不擴而充之  
則陶者一人而用者萬室其不可也明  
矣本廠特設新式之機器製成各種之  
蛋麵香甜爽滑儘可充腸配製精良差  
堪適口若云價值務必從廉況且交付  
更為快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光  
顧倍極歡迎  
舖在祖治街門牌四百三十三號  
電話休倫一六七  
▲雞蛋麵干  
每磅毫五 發行相宜  
▲雞蛋濕麵  
製麵師雷家協 司理人 雷法隆 啓  
North America Noodle Factory  
433 Georgia St. East Vancouver, B. C.

## 廣興隆

KWONG HING LUNG Co.  
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176  
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖荳米京果  
海味醬料醬料罐頭食品竹器磁器各項  
雜貨俱全蘇杭絲綉縐巾時款男女  
鞋襪送禮香燭糖果酸丹丸散諸貨  
俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙  
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎  
●方漢記火肉常便  
●代理粵城十 參製陳皮片 發售  
●八甫南春園 各項膏丹丸散 發售  
●舖在打打街門牌一百一十一號  
●喊銀(失火)九一七六  
雲高華廣興隆司理人 方萬健 啓

## 企霖文大衣裳舖

學童衣裳  
時逢開學本號現新到  
各等學童衣裳趨時款  
式極悅學童意思定價  
公平敬祈留意  
本店主人啓

CLAYMAN'S  
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES  
LIMITED  
153 HASTINGS ST. W.

## 東亞旅館

東亞旅館啟事  
本館開張有年歷蒙諸君光顧不勝感荷近今工程興旺  
名刊行客日繁更兼船隻通開旋東備梓日來每每無房  
應命本主人為利便僑胞起見現今再設棧棧一間在東亞旅  
館左隣第四間(1405 Store St. Cor. Johnson St.)即一  
千四百零五號市島街與井善街夾角二層磚樓內分上中下  
房五十餘號通氣光潔異常冷熱水龍隨時適用租費格外公  
平地位拱固正在唐人埠心即叻吹車站右邊對面街行旅諸  
君仰祈留意是所厚望焉  
GRAND PACIFIC HOTEL  
J. J. Lawson Prop.  
1405 Store St. Cor. Johnson St.  
Victoria, B. C.  
Tel. No. 1989-0  
東亞旅館主人劉紹白

買菓仔包者注意  
啓者本公司有頭等菓仔包一萬個發賣  
每個取價十仙合意者請到買  
Chicago Junk Co. 625 Main St. Sey. 4799



### 廣東新聞

## 粵桂兩軍大戰風雲

廣東通信 (任) 九月初八日 (代電)

▲老隆克復之詳情 老隆地勢險要 逆○以重兵守之 誠以老隆乃惠州之藩籬 老隆一失 則惠城不保 陳炯明對於此關頭 非常注意 特規定賞罰條例 作戰時以敢死隊二大隊 分兩路向敵○猛擲炸彈 桂○被彈烟蔽目 粵○利此時直衝 遂將老隆完全佔領 是役桂○傷亡二千餘名 粵○亦傷亡千餘名 此三十一日事也 一○又分一兵進攻龍川 死傷桂○千餘人 粵○敢死隊亦傷百餘人 獲敵砲甚多

▲海豐粵軍擊退兵艦 海豐自入粵後 即將八生的新式開花砲六尊 架於牛頭山 馬官山等處 一號有永豐兵艦 向馬官山尾而進 被粵○開砲攻擊 駛向碣石洋而去 二號有魚雷艦 駛至山尾港口 又被粵○攻去 三號晚有兵艦五艘 進山尾港口 山砲齊發 該艦即向捷勝洋駛走

▲劉志陸被解回省 劉志陸自潮枚失守後 收領殘部 轉赴前敵 又場場打敗 被粵○窮追 到惠時 僅有殘部十餘人 劉遂慶即拘獲之 親解之回省 及抵石龍 適遇馬濟 即由馬濟押回省 當時劉志陸親見莫榮新時 伏地痛哭 莫氏親手援之起 擬再用之 以觀後效 惟馬濟言劉之不可靠 勸莫不可再換 特將劉槍決 又一說云 劉昨方離省在車站買車票即被截回槍決

▲廣東討賊○佔據勸業 廣東討賊○第十二路第五支隊司令梁勳行 於本月五 黎明 率民團六百餘人 攻擊順德勸業莫正聰行營 戰二小時 桂○不支 紛紛潰散 附近各鄉民團紛紛響應

▲四邑民○佔領四埠 四邑黨人 蓄意進行久矣 昨赤劫據民○八百餘人 與駐防該處之桂○互戰數小時 桂○傷亡七人 該處民○刻已集有三千餘人 又新昌縣長沙三埠 昨亦有民○發難 桂○撤械 並無戰事 惟三埠治安 由民○負責 惟各渡船及輪拖 均不敢開行

▲李福隆佔領連溪縣 高雷綠林首領李福隆 昨因莫氏調駐防高雷綠林間省助戰 李福隆乘其虛 於三日夜率領部六百餘人 攻取連溪城云

## 台山廣安輪渡失踪

日來廣安輪渡 擄劫頻聞 行旅戒心 昨聞新昌縣廣安輪渡 自五日開程 計程本應昨七 抵省 現查該輪不知去向 有云被土匪擄劫 將該輪擄別處 以至全省客商 驚恐異常 函電交馳 詢問消息 刻下尚未知確音 查該輪信發輪渡 昨日亦不見抵省 或因四邑土匪橫行 不敢開程 特於中途折回 未可逆料 俟查確再行續報云

### 新張益昌隆

茲者本店專辦唐山蘇杭油糖酒米京菓海味各江鮮明什貨俱全諸君光顧定必價廉物美以圖久遠交易快捷異常安宮無誤 舖在溫哥華廣東街門牌二號 講綫四座一〇〇一 Yick Chong Lung P. O. Box 213 Vancouver, B. C. 益昌隆號 司理人鄭爵榮 夏披露

### 駐維城籌建廣州先烈祠總分局通告

為通告事本局連日集議籌捐事宜隨舉定林立榮先生為坎東協助籌捐員借黃伍二公出發即日啓程特此通告仰各埠公堂昆仲預備妥接洽切盼 九年 八月特啓

### 現時遷往緬街夾片打街

山尾梳梳銀行 二樓五號房

### 溫金有狀師樓

W. A. Cumyow Canadian Bank of Commerce 501 Main St. Con Pender Vancouver, B. C.

### 內照常辦事

有蒙委託請 移玉面商 溫金有啓

## 鐵城崇義會購置實業通告



### 購置實業緣起

竊以初時未有之局彰美固顯乎前賢 萬載不拔之基繼盛端資於後起溯我崇義會之立也倡自振公播伯聯鐵城之僑梓利欲斷金行慈善於故碑碑經載道故成立五稔以還會員日益增加會務愈形發達此誠張君能為之前以彰美之功也願同人以為繼盛之責今日深有所期於我會員諸君若則購置會所是已蓋本會會所實自他人租期之久而暫價值之高昇均聽諸業主紛更更前前途斯得用是同人等急事經營購置會所現片打街東一百七十四一百七十六一百七十八號磚樓一座即三民旅館皇壯麗位華埠之中區為最適宜之地址經即交銀下定集實購買茲為公私受益起見做照公司附股辦法從速進行深望我會員諸君念會所為本會精神所附麗斯舉為本會久遠之宏謀各盡熱誠鼎力認股俾樂觀厥成基垂萬古此則同人所為馨香以頌禮祀以求者也

### 購置實業名義購置

(甲) 議定用崇義會名義購置 招足股一千六百股每股收銀五十元

(乙) 議定每會員認股兩股以昭利益均沾認多股者更加美妙

(丙) 議定收首期股銀五成限期九月廿五號以前交足其餘五成平明年按月繳足以早為妙交銀由收銀人發回收條為據

(丁) 每股交足股之日由本會發回正式股票五張

(戊) 論利息由交股本之日起計回週息一分算

(己) 議每年開全體股東大會二次正月七月為開會之期將該議進支數目宣佈核算清楚

以上簡章乃隨處所定如有善後條陳隨時加入 凡我會員諸君請速以速報名認之勿失良機 如果經定認股者請速將股款交與支用為盼 司庫人員梁裕昌黃宏業方錫林林煥廷

代理收銀處 廣泰昌舖鄭寶琪 泰利押方錫民 香港公司林煥廷 泰生舖梁 見

二埠 昌盛舖鄭永昌 泰安棧鄭華澤

茲將各通信處中西文住址列下

Shung Yee Society 113 Pender St. E. Phone Sey. 89.7 VANCOUVER, B. C.

TAI LEE CO. 79 Market Alley VANCOUVER, B. C.

Kwong Tai Chong P. O. Box 674 Vancouver B. C.

Hong Kong Importing Co. Phone Sey. 29.41 P. O. Box 40 149 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

Tai Sing Co. 261 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

Chong Sing P. O. Box 682 New Westminster, B. C.

Tai On Chan P. O. Box 652 New Westminster, B. C.

民國九年 八月 三十日 駐溫哥華鐵城崇義會謹佈

### 最大新船到域

大阪商船公司即年再加添二萬噸大新輪船一對名曰亞利連拿丸又名亞利信拿丸特式大輪客位早年由港往來萬二屯大各輪船均改行別處現今由域埠往來香港本公司改用堅固最大雙機雙輪快捷大輪船六艘一律二萬噸大每點鐘行十八英里各船大輪客位天然特式專接大輪客位往來香港船上設有大廳一所特別大輪貴客開坐談話安息遊藝各床位地方廣雅通爽電燈光輝每床位另派專車專車各安枕自然廚廁均在船內地上不使拔步之勞每船均用華廚周待福食茶水豐美船上人員一律厚待大輪內地特備便有女客房位價廉大輪客位收遠近各埠親友乘旋請搭本公司特式大輪客位新船回國依期出埠

### 二萬噸大新船六艘

由域多利往香港船期列新歷日期

夏威丸	九月廿八日	十二月廿八日
非洲丸	十月十五日	元月 十八日
亞利拿丸	十月三十日	元月 廿八日
遠拿丸	十一月廿日	二月 十二日
亞利拿丸	十一月廿日	二月 十二日
比拿丸	十一月廿日	二月 十二日
亞利拿丸	十一月廿日	二月 十二日
信拿丸	十一月廿日	二月 十二日
呂宋丸	十一月廿日	二月 十二日

域多利 華人代理 華隆黃華 啓

### 本報僱用執字工人

本報宜僱執字工人數名薪金從優如有意者請來面議或函商亦可

### 派員輪門勸捐佈告

公啟者黃石公伍梓南兩君奉委為籌建廣州五祖祠事本堂於昨星期六晚集議議決派員在本埠輪門勸捐至選派各職員分甲乙兩班準於十月三號甲班開始從事至十號乙班出而襄理使之分任其勞無曠時失事此告

謹將派派諸職員開列于后

▲甲班 黃奕章 何簡能 李崇備 梁裕昌 吳廷查 司徒鏡祿

▲乙班 周家毅 徐德英 林 祥 馬昌康 劉五 謝 印

民國九年拾月貳號 雲塔教公堂啓

### 國貨陳列所徵求國貨宣言書

莽莽神州茫茫大陸東望中原時局之板蕩若此有不嘔心噴血淚掬同情者其人向有血性乎不然推原致亂之由雖由當途之操觚者隨之厲實由倭人唆使我國貪酷官俸莫以意其漁人得利之計其居心積慮陰險毒幾同於蝎蛇矣噫嘻惡草不除滋蔓日甚幸我國人洞悉奸謀而彼之陰謀則莫由設施乃彼則暗中不能肆虐即陽行強暴山東之交涉未已福州之侵掠頻聞我國學生目擊時危每欲雪耻洩憤但時機未熟束手重嘆奈何不得已而為閉門止盜之舉乃有杯葛之聲浪浪惟海內外華商會居奇致令外物與土貨充斥而優劣未由剖別任愛國學生之攘臂疾呼若輩視若無睹海外僑胞察國內禁令一致奉行而奸商之冥頑如故然恐隨門垂顧者魚目混珠莫能辨其真偽是以學界聯合會召集云城島三埠同人磋商特訂期於十月廿日在雲市擇一適宜地點陳列土貨及各國貨品使各物皆表現於富途一為振興國貨再則杜絕奸人漁利終則堅持杯葛有此一舉前途之關係甚大願我僑胞毋以弁髦視此舉實為萬幸所有陳列規則附錄於后乞為青盼可也

### 簡則

本所組織內分幹事科文牘科演說科庶務科招待科紀錄科國貨收發科各國貨收發科劣貨收發科而精神尤全注于劣貨之查送陳列

國貨收發科主任李麟祥君

凡熱心商店僑胞有將國貨贈借陳列者由主任科保管及送回

幹事科兼收發各貨主任朱俠志君

凡旅加拿大或美國各埠有將劣貨查送陳列者一律慎選至陳列後自行收回或斷送可當查送時聲明惟斷送之後由本館如何銷廢凡各物由幹事主任朱俠志君保管收發負有完全責任

附職員一覽表

總指揮陶公 副念祖

演說科主任 沃雪 佛 砭

招待科各校學生 庶務科各校學生

各國貨主任陶階 劣貨主任夢生

國貨主任麟祥 文牘主任恆峻

紀錄主任疾呼 交際科各校學生

C. S. A. P. O. Box 768 Vancouver, B. C.





開邑廣福堂佈告

裕綸民國四年由本埠執事...

李偉豪 謝家俊 李希燦 敖亮慰...

張光耀 胡瑞 盧洪 關崇顯...

關成煥 關朝 關治 崇宜...

關深澤 關朝 關治 崇宜...

關潤 關俊 俱二元...

廣怡興民國五年由本埠執事...

余喜和 周松媛 周錦鴻 周有晉...

周憲常 周炳炳 周新灼 周孫良...

周吉祥 周在焯 周龍保 周道倫...

余統居 張連登 關經乾 胡槐壽...

余統居 謝奕寬 關嘉聰 關朝森...

接整水龍

本號專接修整水龍...

電話詩慶參九貳九...

D. Drummond 209 Pender St. E.

Phone Sey. 3929

號記章 JUN KEE CO.

13 Canton St. P.O. Box 366

Vancouver B.C.

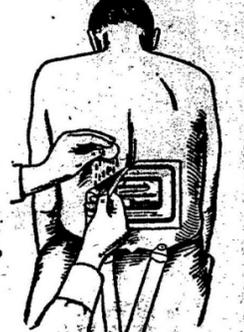
品若最足怡情...

新張廣告

本店在片打街東...

本館主人披露

本館主人披露



There is not a single ingredient in SYNOL SOAP...



風濕膏 每枝二毛五



洗牙香膏 每枝二毛五



桂香牙粉 每盒二毛五

腰痛膏 每包五毫

洗頭藥水 每瓶五毫

皮膚藥水 每瓶五毫

法蘭西香梘



華打文自來墨水筆

五洲藥房謹啓

立止鼻血藥散

朱去非先生立止流鼻血散每包五毫

新到大宗皮帶

法蘭西香梘

華打文自來墨水筆

五洲藥房謹啓

開邑廣福堂佈告

裕綸民國四年由本埠執事...

李偉豪 謝家俊 李希燦 敖亮慰...

張光耀 胡瑞 盧洪 關崇顯...

關成煥 關朝 關治 崇宜...

關深澤 關朝 關治 崇宜...



# 雙無下天病百柳花醫南樹然

**膏丹丸散經驗異常**  
**統治花柳搜骨丹** 每盒五圓  
**五淋白濁止痛丸** 每盒四圓

**三參補腎丸** 每盒五圓  
 郵費在內

## 花柳專科



此藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在星洲大馬路，歡迎各界人士光臨。

**YEW SHEE NAM CO.**  
 942 Grant Ave, San Francisco Cal.  
 U. S. A.

**廿餘年花柳症一掃而清**  
 敬啟者：本藥房所製之搜骨丹，專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在星洲大馬路，歡迎各界人士光臨。

**萬應搜骨丹**  
 此藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在星洲大馬路，歡迎各界人士光臨。

**恭頌良醫**  
 大國手樹南先生，醫術高明，活人無數。特此鳴謝，以表感激之情。

**遷舖廣告**  
 啟者：本店向設於本埠卡路街，現已遷往新址。特此公告，以便各界人士光臨。

**新張廣告**  
 本號設在打街門牌十七號，承接各項業務。歡迎各界人士光臨。

**廣益公司**  
 Kwong Yick Co.  
 37 1/2 Pender Street E.  
 VANCOUVER, B.C.

**宜耀公司賣平貨**  
 欲買平貨者請速來。本公司貨物齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨。

**萬勝隆**  
 Man Sing Lung Co.  
 Phone Sey, 1431  
 92 Pender St. East  
 Vancouver, B.C.

**金山華英書公司**  
 中西文廚書寶鑑每部七元五  
 黃軫章歐美廚書每部四元  
 麻糖製法每部二元 十部十五元

**好飯好菜請來**  
 劉日初醫生自製搜骨丹丸散發售。本藥房貨物齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨。

**搜骨丹丸散發售**  
 此藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在星洲大馬路，歡迎各界人士光臨。

**Dr. LAU YIT CHO**  
 502, GRANT AVE. San Francisco Cal.  
 寓舊金山大馬路門牌五百〇二號